

# EL PROGRAMA DE MONITOREO DE CONTAMINACIÓN Y EXCEDENTES COMIENZA EL 1 DE SEPTIEMBRE DE 2023.



En 2022 entró en vigor la Ley del Senado 1383 (SB 1383), que establece que todos los habitantes del Estado de California deben disponer de servicios de recolección de productos orgánicos y de reciclaje y clasificar adecuadamente sus desechos. También se exige a las jurisdicciones, como el Distrito Sanitario de Oro Loma, que supervisen y hagan cumplir estos requisitos. El objetivo del mandato es reducir las emisiones de gases de efecto invernadero manteniendo los materiales compostables y reciclables fuera del vertedero, lo que contribuye a crear un futuro sostenible para la próxima generación.



## ¿CÓMO FUNCIONA EL PROGRAMA?

WM hará uso de la tecnología WM Smart Truck<sup>SM</sup> para fotografiar los carritos sobrecargados y los contaminantes en sus contenedores de recolección y le enviaremos una notificación con una fotografía explicando lo que hemos encontrado junto con sugerencia para evitar excedentes o contaminación en el futuro. Consulte el documento adjunto de preguntas frecuentes para obtener más información sobre esta tecnología. También se incluye un folleto "qué va dónde" para ayudar a evitar la contaminación.

A partir del 1 de septiembre de 2023, WM comenzará a enviar avisos de monitoreo, pero no se aplicarán los cargos adicionales sino hasta después del 16 de enero de 2024.



## LOS CARGOS COMENZARÁN EL 16 DE ENERO DE 2024

A partir de enero de 2024, se aplicarán cargos adicionales después de dos avisos cuando se detecten contenedores contaminados y/o sobrecargados. Estos cargos contribuyen a compensar los costos asociados con el procesamiento y la eliminación de los desechos contaminados.

### Los cargos se aplicarán después de dos avisos por corriente de desechos y tipo de incidente

Contaminación	Primer y segundo incidente	Tercer incidente	Excedente	Primer y segundo incidente	Tercer incidente
Reciclaje	Sin cargo	\$25	Basura	Sin cargo	\$12
Desechos orgánicos	Sin cargo	\$25			

La acumulación de cuatro incidentes sujetos a cargos puede provocar el aumento en el tamaño del carrito de basura al próximo mayor que le permita manejar mejor su volumen de basura. Si ya tiene el carrito de basura más grande, se le entregará otro carrito de basura de 95 galones y se sumará a su servicio.



## ¿CÓMO PUEDO EVITAR ESTOS CARGOS ADICIONALES?

Consulte la guía de reciclaje y clasificación de productos orgánicos incluida con esta carta.



En el carrito de reciclaje coloque únicamente botellas vacías, latas, papel y cartón. No embolse los materiales reciclables.



En el carrito de desechos orgánicos coloque solamente desechos de comida, papel con restos de comida y recortes de jardín. No use bolsas de plástico, ni siquiera las etiquetadas como compostables o biodegradables.

Para saber más sobre cómo clasificar correctamente, participe en nuestras charlas sobre desechos

Visite [oroloma.org/trash-talk-waste-sorting-sb1383](http://oroloma.org/trash-talk-waste-sorting-sb1383)



## EVITE SOBRECARGAR LOS CONTENEDORES

Mantener la tapa cerrada en sus contenedores reduce la basura en nuestras calles y la contaminación en nuestros desagües pluviales, lo que contribuye a mantener el OLSLSD limpio y ecológico.

¿Hay algún problema con los contenedores sobrecargados? Llame a WM al 510-613-8710 para explorar sus opciones.

Visite [oroloma.wm.com](http://oroloma.wm.com) para obtener más información.

Español 中国人 中國人 Tiếng Việt Filipino

# PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE LA TECNOLOGÍA WM SMART TRUCK<sup>SM</sup>



## ¿ES LA PRIMERA VEZ QUE SE UTILIZAN CÁMARAS EN UN CAMIÓN DE RECOLECCIÓN DE WM?

**No, WM ha utilizado cámaras en los camiones durante más de 10 años.** Utilizamos cámaras montadas en los vehículos para mejorar la seguridad, ya que ayudan a nuestros conductores con vistas traseras y laterales, documentan incidentes de conducción y detectan contenedores comerciales sobrecargados.



## ¿CÓMO SABER SI UN CONTENEDOR ESTÁ CONTAMINADO O SOBRECARGADO?

**Las cámaras montadas graban los contenedores atendidos.** Las imágenes (derecha) muestran el contenido contaminado de un contenedor de reciclaje que acababa de ser recolectado en una dirección de servicio y colocado en nuestro camión. Las cámaras también detectarán los contenedores sobrecargados en el momento de la recolección.

### RECICLAJE CONTAMINADO



Bolsa de plástico

Lámpara eléctrica



## ¿QUÉ OCURRE CUANDO LA TECNOLOGÍA WM SMART TRUCK<sup>SM</sup> DETECTA UN PROBLEMA EN EL SERVICIO?

**Un equipo dedicado de asesores de servicio revisa diariamente las imágenes de cada ruta.** Buscan contenedores sobrecargados y contaminados y si se detecta contaminación o excedentes se genera una notificación al cliente y/o se aplica un cargo a una cuenta de servicio.

### FOTOGRAFÍA DE MUESTRA DE EXCEDENTE



Carrito sobrecargado



## ¿QUÉ PASA CON LA PRIVACIDAD?

**WM no compartirá las imágenes ni la información de los clientes con terceros para fines de marketing o extracción de datos.** Las fotografías o videos se utilizan para educar e informar a los clientes y al distrito con el fin de mejorar el servicio de recolección, el reciclaje y desviar materiales de los vertederos.



## ¿QUÉ CONTROLES DE CALIDAD SE REALIZAN PARA GARANTIZAR LA EXACTITUD?

**Nuestros asesores de servicio están capacitados para identificar cuidadosamente los excedentes y la contaminación.** Disponemos de protocolos estándar para evaluar cada situación, con controles y equilibrios integrados para garantizar la exactitud.



## ¿PUEDE UN CLIENTE IMPUGNAR UN CARGO?

**Sí, los clientes pueden llamar al servicio de atención al cliente.** El número de teléfono del servicio de atención al cliente, 510-613-8710, se indica en el correo electrónico o en la carta de notificación al cliente sobre algún incidente de contaminación o por excedentes. Personal capacitado revisará las imágenes del incidente con el cliente. Si cometimos un error, eliminaremos el cargo y actualizaremos nuestros registros para evitar el error en el futuro.

Visite [oroloma.wm.com](http://oroloma.wm.com) para obtener más información.

Español 中国人 中國人 Tiếng Việt Filipino



# WHAT GOES WHERE

For more information visit: [www.OroLoma.org](http://www.OroLoma.org).



## LANDFILL

BASURA RÁC  
填埋場垃圾

Keep Recyclables and Compostables out.



**TO GO CONTAINERS & MICROWAVABLE FOOD TRAYS**



**FOOD & DRINK PACKAGING**



**HOUSEHOLD ITEMS**

Hangers/wires (tangles), clothes, diapers/pet waste, toys, dishware & furniture

## RECYCLABLES

RECICLABLES TÁI CHẾ  
可回收物

Keep liquid, compostables, and landfill materials out.



**PAPER & CARDBOARD**  
Must be dry



**CANS**  
Must be empty



**BOTTLES**  
Must be empty

## COMPOSTABLES

COMPOSTABLES PHẦN HỮU CƠ  
填埋場垃圾

Keep liquid, recyclables, and landfill materials out.



**PAPER USED FOR FOOD OR DRINK & SHREDDED PAPER**



**YARD TRIMMINGS**



**FOOD**

## TRASH



Charcoal Cart Green Bin

## RECYCLING



Blue Cart White Bin

## ORGANICS



Green Cart Beige Bin